



וַיְהִי - 和是 H1961  
 מִבְּחַר - 精选 H4005  
 עֲמֻקֶיךָ - 你山谷的 H6010  
 מְלֵאוֹ - 充满了 H4390  
 רֶכֶב - 车 H7393  
 וְהַפָּרָשִׁים - 和骑兵 H7896  
 שֶׁת - 安设 H7896  
 שָׁתוּ - 安设 H7896  
 הַשְּׁעָרָה: - 在门前 H8179

你嘉美的谷遍满战车，也有马兵在城门前排列。

וַיִּגַּל - 和他揭开 H1540  
 אֵת (指示词) - (指示词) H0853  
 מָסַךְ - 遮盖 H4539  
 יְהוּדָה - 犹大的 H3063  
 וַתִּבְטְאוּ - 和你们看向 H5027  
 בַּיּוֹם - 在日子 H3117  
 הַהוּא - 那 H1931  
 אֶל- - 到 H0413  
 נְשָׁק - 兵器 H5402  
 בֵּית הַיַּעַר: - 树林的家 H1295

他去掉犹大的遮盖。那日，你就仰望林库内的军器。

וְאֵת - 和 H0853  
 בְּקִיעֵי - 裂口 H1233  
 עִיר - 城 H1732  
 דָּוִד - 大卫的 H1732  
 כִּי - 因为 H7200  
 רְאוּתְכֶם - 你们看到 H7200  
 רַבּוֹ - 多 H6908  
 וַתִּקְבְּצוּ - 和你们收集 H6908  
 אֶת- (指示词) - (指示词) H0853  
 מֵי - 水 H4325  
 הַבְּרֵכָה - 池 H1295

הַתַּחְתּוֹנָה:  
 下面的  
 H8481

你们看见大卫城的破口很多，便聚积下池的水，

וְאֵת- - 和 H0853  
 בָּתֵי - 房屋 H3389  
 יְרוּשָׁלַם - 耶路撒冷的 H3389  
 סָפַרְתֶּם - 你们数了 H5422  
 וַתִּחַצְּבוּ - 和你们拆毁 H5422  
 הַבָּתִּים - 房屋 H1219  
 לְבַצֵּר - 去加固 H1219  
 הַחוֹמָה: - 城墙 H2346

又数点耶路撒冷的房屋，将房屋拆毁，修补城墙，

וּמִקְוֵה - 和池塘 H4724  
 עָשִׂיתֶם - 你们做了 H0996  
 בֵּין - 在两 H0996  
 הַחֲמַתִּים - 城墙之间 H2346  
 לְמֵי - 为水 H4325  
 הַבְּרֵכָה - 池 H1295  
 הַיְשָׁנָה - 旧的 H3465  
 וְלֹא - 和不 H3808  
 הִבַּטְתֶּם אֶל- - 到你们仰望了 H5027  
 אֶל- - 到 H0413

עֲשִׂיהָ - 制造她的 H3335  
 וַיִּצְרְהָ - 和塑造她的 H3335  
 מִרְחֹק - 从远古 H7350  
 לֹא - 不 H3808  
 רְאוּתְכֶם: - 你们看到 H7200

又在两道城墙中间挖一个聚水池可盛旧池的水，却不仰望做这事的主，也不顾念从古定这事的。

וַיִּקְרָא - 和召了 H7121  
 אֲדֹנָי - 主 H0136  
 יְהוָה - 肆和华 H3069  
 צְבָאוֹת - 万军的 H3117  
 בַּיּוֹם - 在日子 H1931  
 הַהוּא - 那 H1065  
 לְבַכּוֹ - 去哭泣 H4553  
 וּלְמַסְפֵּד - 和去哀哭 H7144  
 וּלְקַרְחָה - 和去秃头 H2296  
 וּלְחַגְר - 和去束 H8242  
 שָׁק: - 麻布 H8242

当那日，主一万军之耶和華叫人哭泣哀号，头上光秃，身披麻布。

וְהִנֵּה - 和看哪 H2009  
 שְׂשׂוֹן - 快乐 H8342  
 וְשִׂמְחָה - 和喜乐 H8057  
 וְהָרַג - 杀 H2026  
 בְּקֶרֶן - 牛 H1241  
 וְשָׁחַט - 和宰 H6629  
 צֹאן - 羊 H0398  
 אָכַל - 吃 H1320  
 בָּשָׂר - 肉 H8354  
 וְשָׁתוּ - 和喝 H3196  
 יַיִן - 酒 H3196  
 אָכַל - 吃 H398  
 וְשָׁתוּ - 和喝 H8354

כִּי - 因为 H4279  
 מָחָר - 明天 H4279  
 נָמוּת: - 我们死 H4191

谁知，人倒欢喜快乐，宰牛杀羊，吃肉喝酒，说：我们吃喝吧！因为明天要死了。

וַיִּגְלֶה - 和显露了 H1540  
 בְּאָזְנִי - 在我耳中 H0241  
 יְהוָה - 肆和华 H3068  
 צְבָאוֹת - 万军的 H3068  
 אִם- - 确实 H3068  
 יִכָּפַר - 不被赦罪 H5771  
 הָעֵוֹן - 罪孽 H2088  
 הַזֶּה - 这 H5704  
 לְכֶם - 对你们 H5704  
 עַד- - 到 H4191  
 תָּמוּתוֹן - 你们死 H4191

אָמַר - 说了 H0559  
 אֲדֹנָי - 主 H0136  
 יְהוָה - 肆和华 H3069  
 צְבָאוֹת: - 万军的 H3069  
 פ - 一



22 וַיֵּן וְסָגַר סָגַר וַיֵּן וּפָתַח שָׁכְמוֹ עַל-דָּוִד בֵּית-מִפְתָּח וַנִּתְּנִי 22  
 -和没有 -和他关 关闭的 -和没有 -和他开 他肩上 -在 大卫的 家- 钥匙- -和我放置  
[H0369](#) [H5462](#) [H5462](#) [H0369](#) [H7926](#) [H1732](#) [H4668](#) [H5414](#)  
 פָּתַח:  
 打开的

我必将大卫家的钥匙放在他肩头上。他开，无人能关；他关，无人能开。

23 וַתְּקַעְתִּיו וַיִּתֵּן בְּמָקוֹם נְאֻמָּן וְהָיָה לְכִסֵּא כְבוֹד לְבַיִת אָבִיו:  
 -和我钉他 木横- -在地方- 坚固的 -和将是 宝座- 荣耀 -对家- 他父亲的  
[H0001](#) [H3519](#) [H3678](#) [H1961](#) [H0539](#) [H4725](#) [H3489](#) [H8628](#)

我必将他安稳，像钉子钉在坚固处；他必作为他父家荣耀的宝座。

24 וְתָלוּ וְתָלוּ עָלָיו וְכָל כְּבוֹד בֵּית-אָבִיו הַצְּאֲצָאִים וְהַצְּפֹעוֹת כָּל-כֵּלֵי הַקְּטָן  
 -和挂在 在他上 -所有- 荣耀- 家- 他父亲的 后代- 和枝叶 所有- 器皿- 小的  
[H3627](#) [H3605](#) [H6849](#) [H6631](#) [H0001](#) [H3519](#) [H3605](#) [H8518](#)  
 מְכֻלֵי הָאֵגְוֹת וְעַד כָּל-כֵּלֵי הַנְּבָלִים:  
 -从器皿- 盆的 -和到 所有- 器皿- 瓶的  
[H3627](#) [H3605](#) [H5704](#) [H0101](#)

他父家所有的荣耀，连儿女带子孙，都挂在他身上，好像一切小器皿，从杯子到酒瓶挂上一样。

25 וַיִּנְדְּעָה וַנֹּאמַן בְּמָקוֹם הַתְּקוּעָה הַיִּתְדַד תְּמוּשׁ צְבָאוֹת יְהוָה נָאֻם הַהוּא בַיּוֹם  
 -和被砍断 坚固的 -在地方- 被钉的 木横- 拔出 万军的 肆和华 说了 那 -在日子  
[H1438](#) [H0539](#) [H4725](#) [H8628](#) [H3489](#) [H4185](#) [H3068](#) [H5002](#) [H1931](#) [H3117](#)  
 וַנִּפְּלָה וְנִכְרַתַּל הַמְּשָׂא אֲשֶׁר-עָלֶיהָ כִּי יְהוָה דִּבֶּר: ס  
 -和倒下 -和被剪除 重担- 那 在她上 因为 肆和华 说了  
[H3772](#) [H5307](#) [H1696](#) [H3068](#)

万军之耶和华说：当那日，钉在坚固处的钉子必压斜，被砍断落地；挂在其上的重担必被剪断。因为这是耶和华说的。」